

WHEREAS, in the opinion of the Government, the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation to amend the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the reimbursement of real estate taxes and compensations attached to this Order in Council:

— it is urgent to adjust the regulatory provisions to the rules applicable in respect of the protection of personal information as of 1 April 2000, the date of registration of agricultural operations;

WHEREAS it is expedient to make this Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the reimbursement of real estate taxes and compensations, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the reimbursement of real estate taxes and compensations*

An Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
(R.S.Q., c. M-14, s. 36.15, par. 2)

1. Section 4 of the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the reimbursement of real estate taxes and compensations is amended by substituting the following for the second paragraph:

“The registration slip shall be signed by the applicant or by a person authorized to do so and shall contain a declaration that the information provided is true.”.

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3510

* The Regulation respecting the registration of agricultural operations and the reimbursement of real estate taxes and compensations, made by Order in Council 340-97 dated 19 March 1997 (1997, G.O. 2, 1275) has never been amended.

Gouvernement du Québec

O.C. 240-2000, 8 March 2000

An Act respecting Financement-Québec
(1999, c. 11)

Financement-Québec — Delegation of signature of certain documents — Internal by law No. 1.1

Internal by-law No. 1.1 respecting the delegation of signature of certain documents of Financement-Québec

WHEREAS under the first paragraph of section 25 of the Act respecting Financement-Québec (1999, c. 11), a document is binding on the financing authority or may be attributed to it only if it is signed by the chief executive officer, the chair or vice-chair of the board, the secretary, another member of the board of directors or another member of the financing authority's personnel and, in the latter two cases, only to the extent determined by the internal by-laws of the financing authority;

WHEREAS under the second paragraph of that section, the by-laws may, however, allow, on the conditions and on the negotiable instruments indicated therein, that the signature be affixed by a person authorized by the financial institution with which the financing authority does business;

WHEREAS under the first paragraph of section 26 of that Act, the internal by-laws of the financing authority may allow, subject to the conditions and on the documents determined therein, that a signature be affixed by means of an automatic device, that a signature be electronic or that a facsimile of a signature be engraved, lithographed or printed;

WHEREAS the financing authority adopted the Internal by-law No. 1.1 respecting the delegation of signature of certain documents of Financement-Québec;

WHEREAS it is expedient to approve the By-law;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for the Economy and Finance and Minister of Finance:

THAT the Internal by-law No. 1.1 respecting the delegation of signature of certain documents of Financement-Québec, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Internal by-law No. 1.1 respecting the delegation of signature of certain documents of Financement-Québec

An Act respecting Financement-Québec
(1999, c. 11, ss. 25 and 26)

1. Any document signed in accordance with the provisions of this Regulation by the position holders and the persons in charge listed below or, as the case may be, by persons authorized to perform those duties or tasks on a temporary basis binds the financing authority "Financement-Québec".

2. Any document required for the conclusion of long or short-term financing, including any security provided by the authority, shall be signed by two persons, including those mentioned in the first paragraph of section 25 of the Act respecting Financement-Québec (1999, c. 11) or the following:

- (1) the executive vice-chair;
- (2) the vice-chair for finance.

3. In addition to the persons mentioned in the first paragraph of section 25 of the Act, either of the following persons is also authorized to sign any document required for the conclusion of long or short-term loans:

- (1) the executive vice-chair;
- (2) the vice-chair for finance.

4. In addition to the persons mentioned in the first paragraph of section 25 of the Act, either of the following persons is also authorized to sign any cheque, negotiable instrument or electronic transfer authorization:

- (1) the executive vice-chair;
- (2) the vice-chair for finance.

5. In addition to the persons mentioned in the first paragraph of section 25 of the Act, either of the following persons is also authorized to sign currency or interest exchange agreements and all instruments or contracts of a financial nature such as swap agreements, interest rate caps, floors or collars, spread fixing agreements, options or futures pertaining or related to interest rates, currencies, bonds, stock indexes or credit risks:

- (1) the executive vice-chair;
- (2) the vice-chair for finance.

6. The chair of the board of directors, the chief executive officer or the executive vice-chair is also authorized to sign any service agreement entered into by Financement-Québec and a minister or body of the Gouvernement du Québec.

7. In addition to the persons mentioned in the first paragraph of section 25 of the Act, either of the following persons is also authorized to sign any document not provided for in sections 2 to 6 that may be required to give effect to a decision of the authority:

- (1) the executive vice-chair;
- (2) the vice-chair for finance.

8. The handwritten signature and the endorsement of bank acceptances, promissory notes, bonds, bills of exchange, money orders, payment authorizations or other negotiable instruments by an authorized representative of any financial institution approved by the authority bind the latter and may be attributed to it as if they had been signed by the persons mentioned in the first paragraph of section 25 of the Act.

9. The signature of any person mentioned in the first paragraph of section 25 of the Act and that of the executive vice-chair or the vice-chair for finance may be affixed by means of an automatic device or may be electronic, and a facsimile of such signature may be engraved, lithographed or printed on cheques, drafts, payment authorizations, promissory notes, bonds, bills of exchange or other negotiable instruments and has the same force as the signature itself.

10. This Regulation comes into force on the date it is approved by the Gouvernement du Québec.

3511

Notice

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29; 1999, c. 89)

Hearing devices insured — Amendments

Adoption by the Régie de l'assurance maladie du Québec, on 8 March 2000, of a regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act

THE RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

CONSIDERING the seventh paragraph of section 3 and section 72.1 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29; 1999, c. 89);

CONSIDERING the resolution of its board of directors, number CA-365-00-03 dated 8 March 2000, adopting the Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act;